

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Krażki fibrowe marki Magma.

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Krążków fibrowych. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Zestaw krążków fibrowych idealnie nada się do szlifowania zgrubnego, usuwania rdzy z elementów metalowych, usuwania zadziorów oraz obróbki spawów.

4. DANE TECHNICZNE

Cechy produktu:

- jakość i wydajność
- niewielkie zapychanie się
- ponadprzeciętna żywotność
- równomierny obraz powierzchni szlifowanej
- zimny szlif

Obszary zastosowań:

- metale
- drewno
- tworzywa sztuczne

- metale nieżelazne

Dane techniczne:

- średnica: 125 mm
- otwór: 22,2 mm
- spoiwo: żywica syntetyczna
- ziarno: elektrokorund
- nasyp: pełny
- podłoże: fibra

EAN	Rozmiar	Gradacja
5903246822885	125mm	24
5903246824674	125mm	36
5903246822892	125mm	40
5903246822908	125mm	60
5903246822915	125mm	80
5903246825176	125mm	100
5903246825183	125mm	120
5903246825190	125mm	150
5903246825206	125mm	180

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Krążki fibrowe – 25 szt.

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

1. Zdemonstuj flanszę centrującą jeśli jest obecna na szlifierce, jeśli nie - pomiń ten krok.

2. Przed zamontowaniem dysku i krążka fibrowego sprawdź czy ich dopuszczalne prędkości obrotowe i są większe niż maksymalne obroty twojej szlifierki.
3. Dokładnie sprawdź podkładkę do fibry pod kątem uszkodzeń - pęknięcia, deformacja czy nadmierne zużycie. Jeśli tak, należy wymienić ją na nową.
4. Zamontuj dysk do szlifierki kątovej.
5. Umieść krążek fibrowy na podkładce i zabezpiecz nakrętką za pomocą klucza blokującego.
6. Sprawdź czy całość znajduje się poniżej poziomy osłony szlifierki kątovej.

Ważne: Wymianę krążka dokonać tylko i wyłącznie przy całkowicie wyłączonym urządzeniu!

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

- ⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!
- ⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!
- ⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!
- ⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
- Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
- Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
- Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
- Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
- Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
- Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
- Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Fiber discs**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

A set of fiber discs is ideal for rough grinding, removing rust from metal elements, removing burrs and processing welds.

4. TECHNICAL DATA

Product features:

- quality and efficiency
- low clogging
- above average service life
- even image of the grinded surface
- cold grinding.

Areas of application:

- metals
- wood
- plastics
- non-ferrous metals.

Technical data:

- diameter: 125 mm
- hole: 22.2 mm

- bond: synthetic resin
- grain: electrocorundum
- coating: full
- base: fiber.

EAN	Rozmiar	Gradacja
5903246822885	125mm	24
5903246824674	125mm	36
5903246822892	125mm	40
5903246822908	125mm	60
5903246822915	125mm	80
5903246825176	125mm	100
5903246825183	125mm	120
5903246825190	125mm	150
5903246825206	125mm	180

5. COMPONENTS

- Fiber discs – 25 pcs.

6. INSTALLATION AND USE

The product should only be used by qualified personnel trained in the use of this product.

1. Remove the centering flange if present on the grinder, if not - skip this step.
2. Before mounting the disc and fiber disc, check that their permissible rotational speeds are greater than the maximum revolutions of your grinder.
3. Carefully inspect the fiber pad for damage - cracks, deformation or excessive wear. If so, replace it with a new one.
4. Mount the disc to the angle grinder.
5. Place the fiber disc on the pad and secure with a nut using a locking key.

6. Check that the whole is below the level of the angle grinder's guard.

Important: Only replace the disc when the device is completely switched off!

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

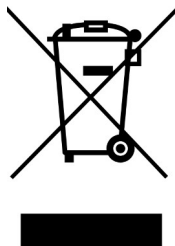
Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Fiberscheibe** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

Dieses Fiberscheiben-Set eignet sich ideal zum Grobschleifen, zum Entfernen von Rost von Metallteilen, zum Entgraten und zur Endbearbeitung von Schweißnähten.

4. TECHNISCHE DATEN

Produkteigenschaften:

- Qualität und Effizienz
- leichte Verstopfung
- überdurchschnittliche Lebensdauer
- gleichmäßiges Bild der geschliffenen Oberfläche
- Kaltmahlen.

Anwendungsgebiete:

- Metalle
- Holz
- Kunststoffe
- Nichteisenmetalle.

Technische Daten:

- Durchmesser: 125 mm

- Loch: 22,2 mm
- Bindemittel: Kunstharz
- Körnung: Elektrokorund
- Böschung: voll
- Substrat: Faser.

EAN	Rozmiar	Gradacja
5903246822885	125mm	24
5903246824674	125mm	36
5903246822892	125mm	40
5903246822908	125mm	60
5903246822915	125mm	80
5903246825176	125mm	100
5903246825183	125mm	120
5903246825190	125mm	150
5903246825206	125mm	180

5. KOMPONENTEN

- Faserscheiben – 25 Stk.

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.

1. Entfernen Sie den Zentrierflansch, falls vorhanden, an der Schleifmaschine. Wenn nicht, überspringen Sie diesen Schritt.
2. Prüfen Sie vor dem Einbau der Scheibe und Faserscheibe, ob deren zulässige Drehzahl größer ist als die maximale Drehzahl Ihres Schleifers.
3. Untersuchen Sie das Faserpolster sorgfältig auf Schäden – Risse, Verformungen oder übermäßigen Verschleiß. Wenn ja, ersetzen Sie es durch ein neues.

4. Montieren Sie die Scheibe am Winkelschleifer.
5. Setzen Sie die Fyberscheibe auf die Unterlegscheibe und sichern Sie die Mutter mit dem Feststellschlüssel.
6. Prüfen Sie, ob sich alles unterhalb der Horizontalen des Winkelschleiferschutzes befindet.

Wichtig: Tauschen Sie die Scheibe nur bei komplett ausgeschaltetem Gerät aus!

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die
Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen



7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

- ⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!
- ⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!
- ⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

△Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.